

DiaMed

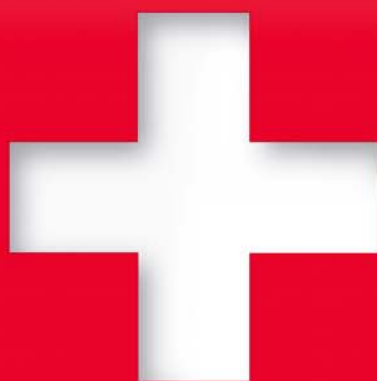
DiaMed Latino América S.A.

Lobeck

Lobeck Concept AG

UMP

United Medical Partners AG



Empresas suíças na Hospitalar | 14 a 17 de junho de 2005 | São Paulo | Brasil
Swiss companies at Hospitalar | June 14 - 17, 2005 | Sao Paulo | Brazil

Switzerland

Suíça – um lugar de destaque para se fazer negócios



A Suíça é a sede de mais de 500 empresas de equipamentos e produtos médicos, que apreciam um ambiente de negócios com rápido e sólido crescimento na Europa. Com um ambiente científico sofisticado e tecnologia de ponta em ciências da vida, microtecnologia, instrumentos de precisão e equipamentos médicos, a Suíça tem um acesso irrestrito ao mercado europeu, de 360 milhões de consumidores, para todos os produtos e serviços. Situada numa região central da Europa, a Suíça está no coração de um dos centros mais avançados tecnologicamente em alta precisão, região essa que inclui áreas fronteiriças com a França, Alemanha e Itália. Por fim, ela conta com um ambiente cosmopolita internacional e uma mão-de-obra fluente em francês, alemão, italiano e inglês.

Outras boas razões para se investir na Suíça:

- Mão-de-obra altamente técnica, produtiva e flexível
- Maior número de horas trabalhadas por ano na Europa
- Baixas taxas corporativas e individuais
- Sistema regulatório liberal e efetivo, administração eficiente
- Incentivos atraentes e apoio público
- Excelente infra-estrutura de comunicação e transportes
- Alta qualidade de vida

Switzerland – a leading business location

Switzerland is home to more than 500 medical device companies that value a business environment supporting rapid, solid growth in Europe. With a sophisticated scientific environment with leading edge competence in life sciences, micro-technology, precision instruments and medical devices, it has an unrestricted access to the European market of more than 360 million consumers for all products and services from Switzerland. As a central location at the crossroads of Europe, Switzerland is in the heart of one of the world's leading high-tech manufacturing and life-science centers that includes the cross-border regions with France, Germany and Italy. Finally, it counts with a cosmopolitan international environment with a work force conversant in French, German, Italian and English.

Other good reasons to invest in Switzerland:

- A highly productive, flexible and skilled workforce
- Longest working hours of any nation in Europe
- Low corporate and individual taxes
- Liberal regulatory framework and effective, efficient administration
- Attractive incentives and public support
- An excellent communication and transportation infrastructure
- High quality of life



Foto: swiss-image

Associações suíças do setor médico

Swiss medtech related associations



Swissmedic
Swiss Agency for
Therapeutic Products
Medical Device Division
Erlachstrasse 8
3000 Bern 9 - Switzerland
Tel +41 31 323 22 51
Fax +41 31 322 76 46
isabel.scuntaro@swissmedic.ch
www.swissmedic.ch

Swiss Academy of Medical Sciences
Petersplatz 13
4051 Basel - Switzerland
Tel +41 61 269 90 30
Fax +41 61 269 30 39
mail@samw.ch
www.samw.ch

Swiss National Science
Foundation SNF
Wildhainweg 20
3001 Bern - Switzerland
Tel +41 31 308 22 22
Fax +41 31 301 30 09
www.snf.ch

Swiss Science and
Technology Council
Inselgasse 1
3003 Bern - Switzerland
Tel +41 31 323 00 48
Fax +41 31 323 95 47
swtr@swtr.admin.ch
www.swtr.ch

FMH Swiss Medical Association
Elfenstrasse 18
P.O. Box
3000 Bern 16 - Switzerland
Tel +41 31 359 11 11
Fax +41 31 359 11 12
fmhinfo@hin.ch
www.fmh.ch

Swiss Biotech Association
P.O. Box
3000 Bern - Switzerland
Tel +41 44 455 56 78
Fax +41 44 786 16 81
info@swissbiotechassociation.ch
www.swissbiotechassociation.ch
www.swissbiotech.com

Akustika – Union of Swiss
Manufacturers, Wholesalers
and Retailers of Hearing Aids
Zugerstrasse 79
6314 Unteraegeri - Switzerland
Tel +41 41 750 90 00
Fax +41 41 750 90 03
info@akustika.ch
www.akustika.ch

Swiss Dental Industry
and Trade Association
Moosstrasse 2
P.O. Box 29
3073 Guemligen - Switzerland
Tel +41 31 952 76 75
Fax +41 31 952 76 83
info@dentaltrade.ch
www.dentaltrade.ch

BioArk SA
Route de l'Île-au-Bois 1A
P.O. Box 510
1870 Monthey 1 - Switzerland
Tel +41 27 606 50 15
Fax +41 27 606 50 14
info@bioark.ch
www.bioark.ch

Federation of Swiss Medical Devices
Trade and Industry Associations
(FASMED)
Monbijoustrasse 22
P.O. Box
3001 Bern - Switzerland
Tel +41 31 380 85 95
Fax +41 31 380 95 96
info@fasmed.com
www.fasmed.com

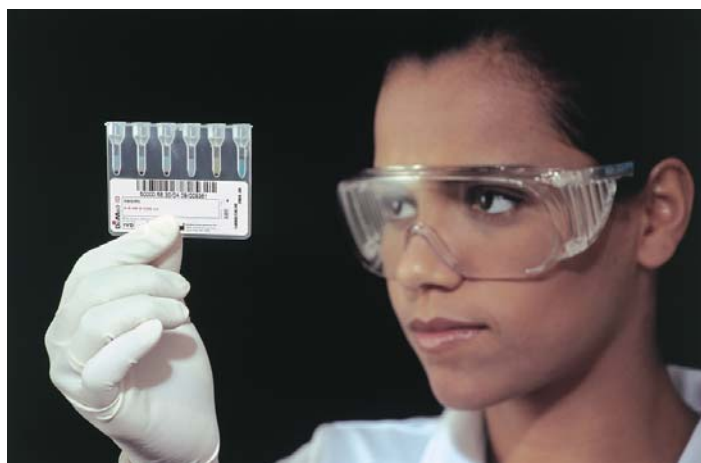
Swiss Association
of Private Hospitals
Moosstrasse 2
3073 Guemligen - Switzerland
Tel +41 31 952 61 33
Fax +41 31 952 76 83
svpk@privatehospitals.ch
www.privatehospitals.ch

AO – Association for the
Study of Internal Fixation
Clavadelstrasse
7270 Davos Platz - Switzerland
Tel +41 81 414 22 11
Fax +41 81 414 22 88
ari@ao-asif.ch
www.ao-asif.ch

DiaMed⁺

DiaMed Latino América S.A.

Empresas suíças na Hospitalar | 14 a 17 de junho de 2005 | São Paulo | Brasil
Swiss companies at Hospitalar | June 14 - 17, 2005 | São Paulo | Brazil



**Qualidade em
Diagnóstico Médico**
Quality in Medical
Diagnostic



Há 12 anos no mercado, a DiaMed-Latino América é sinônimo de qualidade e tecnologia. Sua história teve início em 1993. Naquele ano um pequeno grupo de *experts* em diagnósticos foi movido pela paixão do investigar, do novo, do caminhar para o futuro e criou a DiaMed Brasil. Eles trabalharam em todo território nacional na divulgação e implantação da tecnologia Gel Teste, que foi desenvolvida e patenteada pela DiaMed Suíça para sorologia de grupos sanguíneos. Esta tecnologia introduziu um novo conceito em microtipagem imuno-hematológica. Marcado pela padronização e automatização de todos os procedimentos técnicos para fenotipagem dos sistemas de grupos sanguíneos, pesquisa e identificação de anticorpos antierytrocitários, este conceito revolucionou os laboratórios em todo o mundo. Isto permitiu uma segurança imuno-hematológica das transfusões sanguíneas, antes difícil pela subjetividade dos métodos convencionais.

Com um trabalho contínuo na capacitação de seus clientes, a DiaMed no Brasil evoluiu. De distribuidor se transformou em unidade produtiva: a DiaMed-Latino América, pólo na América Latina.

Os processos produtivos da DiaMed são bem estruturados e organizados, o que garante oferta de produtos com excelência de qualidade. A DiaMed foi uma das primeiras empresas a ser certificada pela norma ISO 9001 e Boas Práticas de Fabricação e Controle, na área de diagnóstico *in vitro*.



Hoje, a DiaMed oferece ao mercado brasileiro e latino-americano um significativo portfólio de produtos, equipamentos e serviços relacionados com imuno-hematologia, hemostasia e sorologia de doenças infecciosas, como Malária, Chagas e Leishmaniose.

A DiaMed-Latino América está em total sintonia com o *know-how* e com a tecnologia da DiaMed Suíça, empresa reconhecida em todo o mundo pelo excelente padrão de qualidade e pelo caráter revolucionário e inovador de seus produtos e serviços.

Localizada em área privilegiada, próxima ao Aeroporto de Confins, a DiaMed tem hoje uma instalação de 15 mil metros quadrados, onde são produzidas suas linhas de diagnóstico médico. A empresa conta com funcionários e representantes regionais cuidadosamente selecionados. A DiaMed investe em equipamentos de última geração e uma filosofia de valorização do funcionário. Estes fatores permitem desenvolver centros de excelência de fabricação.

Initiated twelve years ago, DiaMed-Latino América is a synonym of quality and technology. In 1993, a small group of diagnostic experts were moved by the passion to investigate even further the way to the future and created DiaMed Brasil. They worked throughout Brazil spreading and implanting the Gel Teste technology, which was developed and patented by DiaMed in Switzerland for the serology of blood groups. This technology introduced a new concept in immunohaematologic microtyping. This concept, which represents the standards and automation of all technical procedures for phenotyping of the systems of blood groups, research and identification of antierythrocyte antibodies, caused a revolution in laboratories all over the world. This allowed immunohaematologic safety in blood transfusions, which were previously difficult due to the subjectivity of the conventional methods.

With continuous work relating to the competence of its clients, DiaMed in Brazil grew. From distributor, it became a productive unit: DiaMed-Latino América, a center for Latin America.

The productive processes of DiaMed are well structured and organized, which guarantees the offer of products of excellent quality. DiaMed was one of the first companies to receive the ISO 9001 Certificate of Good Methods of Production and Control, in the area of "in vitro" diagnosis.

Today, DiaMed offers the Brazilian and the Latin American markets a significant portfolio of products, equipments and services related to immunohaematology, haemostasia and serology of infectious diseases, such as Malaria, Chagas and Leishmaniosis.

DiaMed-Latino América is in complete sync with the know-how and technology of DiaMed Switzerland, a company recognized all over the world for the excellent standard of quality and for the revolutionary and innovative character of its products and services.

Located in a privileged area, near the Confins Airport, DiaMed today has installations of 15 thousand square meters, where their medical diagnostic lines are produced. The company has carefully selected its employees and regional representatives. DiaMed invests in the latest generation of equipment and a philosophy of giving importance to its employees. These factors allow for the development of excellent production centers.



DiaMed-Latino América S.A.
Rua Alfredo Albano da Costa, 100
Distrito Industrial Lagoa Santa
33400-000 Lagoa Santa - MG
Tel +55 31 3689 6600
Fax +55 31 3689 6611
diamed@diamed.com.br
www.diamed.com.br



Lobeck

Lobeck Concept AG



Empresas suíças na Hospitalar | 14 a 17 de junho de 2005 | São Paulo | Brasil
Swiss companies at Hospitalar | June 14 - 17, 2005 | São Paulo | Brazil



Produtos
inovadores
de alta qualidade
a preços atrativos



High quality innovative products
at competitive prices

Qualidade suíça
nem sempre custa caro!

MediSmart®
of Switzerland

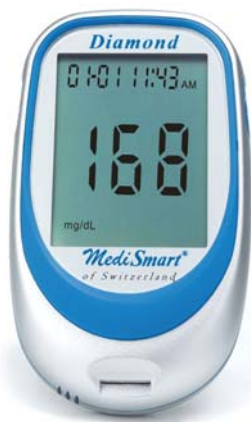
A empresa Lobeck Concept AG foi fundada em 1979. A sede fica em Oberfrick, entre a Basileia e Zurique, na Suíça.

O objetivo da Lobeck é oferecer produtos inovadores de alta qualidade a preços atrativos. Para isso a empresa busca já há décadas novas oportunidades, enquanto mantém sua longa tradição na oferta de produtos médicos de alta inovação. Esses produtos são distribuídos em aproximadamente 40 países. Para 2005, o alvo da empresa é entrar no mercado latino-americano. Através da Hospitalar, estamos expondo pela primeira vez nessa parte do mundo.

O desenvolvimento dos produtos é realizado principalmente na Suíça, e sempre que possível, também a fabricação. Assim garantimos a qualidade suíça.

O mais novo produto da Lobeck é o "Glucometer Diamond". Esse glucosímetro, inteiramente produzido na Suíça, destaca-se por sua fácil utilização. Com apenas uma pequena amostra de sangue é possível obter resultados precisos e com um rápido tempo de resposta.

A Lobeck Concept AG também oferece produtos médicos descartáveis, igualmente inovadores e com preços atrativos. Esses produtos também já são comercializados em muitos mercados mundialmente e estarão brevemente disponíveis no mercado sul-americano.



Swiss Quality
does not necessarily
have to be expensive!

Lobeck Concept AG was founded in 1979. Its headquarters are located in Oberfrick, between Basel and Zurich, Switzerland.

Lobeck's objective is to offer high quality innovative products at competitive prices. In order to do so, the company has, for decades, sought new opportunities while maintaining its long tradition in providing highly innovative medical products. These products are distributed in approximately 40 countries. The company's plan for 2005 is to enter the Latin-American market. Through the Fair Hospitalar, we are exhibiting our products in this part of the world for the first time.

Our products are developed and, whenever possible, manufactured in Switzerland. This way we make sure they carry the Swiss quality.

The newest product manufactured by Lobeck is the "Glucometer Diamond." This glucometer, entirely made in Switzerland, stands out for its simplicity. With just a small sample of blood it is possible to obtain precise results within a short response time.

Lobeck Concept AG also offers equally innovative disposable medical products at competitive prices. These products are already sold in several markets worldwide and will soon be available in South America.

Lobeck Concept AG
Landstrasse 43
5073 Oberfrick - Switzerland
Tel +41 62 865 11 50
Fax +41 62 865 11 55
info@lobeck.com
www.lobeck.com

Lobeck  Concept AG



UMP

United Medical Partners AG



Empresas suíças na Hospitalar | 14 a 17 de junho de 2005 | São Paulo | Brasil
Swiss companies at Hospitalar | June 14 - 17, 2005 | São Paulo | Brazil



Qualidade em microtecnologia para aplicações médicas

Quality in micro-technology
for medical applications

A United Medical Partners AG (UMP), em parceria com a Cryoswiss, produz e distribui mundialmente o Cryoalfa, sistema líquido de congelamento.

A empresa, localizada na Suíça, foi fundada em 2002 com a finalidade de desenvolver o mercado internacional e organizar a distribuição desse novo conceito em cirurgia criogênica.

Com a nossa rede mundial de empresas de distribuição, somos representados em mais de 60 países, e nosso produto é promovido nos mais importantes congressos e exposições do mundo e em eventos locais. Asseguramos, em conjunto com nossos parceiros, instalações completas de serviço e treinamento para todos os usuários finais.



O Cryoalfa é um conceito inteiramente novo e único na área de cirurgia criogênica. Sua base é o óxido nitroso líquido e seu método é o primeiro que oferece contato direto entre o líquido e a pele, permitindo uma temperatura de penetração constante de -89°C .

O Cryoalfa é um pequeno dispositivo manual, parecido com uma caneta, fácil de carregar, fácil de usar e com um desempenho próximo ao do nitrogênio.

As vantagens gerais do produto são o baixo custo, o fácil manuseio, a aplicação precisa e o uso para quase todas as lesões de pele. Vários modelos como o Cryoalfa Perfect, o Cryoalfa Pro e o Cryoalfa Lux, suprem as diferentes necessidades de diversas especialidades.

Temos uma grande variedade de acessórios para aplicações na medicina geral, na ginecologia, dermatologia, urologia, cirurgia, odontologia, medicina estética, veterinária e outras.

As vantagens da cirurgia criogênica são a não destruição da função e estruturas biológicas, os excelentes efeitos cosméticos, a ausência de cicatrizes, a ausência de sangramento e a dispensa do uso de anestesia - o tratamento é indolor, e portanto, adequado também para crianças, podendo ser usado em casos de operações de alto risco ou casos inoperáveis, sendo que a maioria dos sintomas desaparece após uma única aplicação.

Nosso departamento de Pesquisa e Desenvolvimento (R&D) trabalha continuamente no desenvolvimento de novas aplicações e de novas possibilidades para o futuro, em conjunto com universidades conceituadas, para que seja provada a eficiência do Cryoalfa.

United Medical Partners AG (UMP) is, together with Cryoswiss, the producer and worldwide distributor of Cryoalfa, the liquid freezing system.

We are located in Switzerland and were founded in 2002 in order to develop the international market and to organize the distribution of this new concept in cryosurgery.

With our worldwide net of distribution companies we are represented in more than 60 countries and the product is promoted through all major congresses and exhibitions worldwide as well as local events. Together with our partners we assure a full service and training facilities for all end-users.

Cryoalfa is a fully new and unique concept in Cryosurgery. It is based on liquid nitrous oxide and the first method with a direct contact between the liquid and the skin, allowing a constant penetrating temperature of -89°C .

Cryoalfa is a small and handy device, almost like a pen, easy to carry, easy to use and with a performance close to nitrogen.

The general advantages are showing low costs, simple handling, precise application and the use for almost all skin-changes. Various units like Cryoalfa Perfect, Cryoalfa Pro and Cryoalfa Lux are covering all different needs for different specialties.

A big variety of accessories is provided for special applications in general medicine, gynaecology, dermatology, urology, surgery, dentistry, aesthetic medicine, veterinary and many others.

The advantages of cryosurgery are the followings: No destruction of biological function and structures, excellent cosmetic effects, almost no scar formations, non bleeding treatment, no anaesthesia required, practically painless, therefore also suitable for children, usable in case of a high operation risk or inoperability and the majority of symptoms disappear after just one treatment.

Our R&D department is continuously working on new applications and also on new possibilities for the future, together with renowned universities in order to proof the efficiency of Cryoalfa.



United Medical Partners AG
Wankdorffeldstrasse 104
3014 Bern - Switzerland
Tel +41 31 348 46 20
Fax +41 31 348 46 23
ump@ump.ag
www.ump.ag



SOFI

Swiss Organisation for Facilitating Investments



Indústria de tecnologia médica suíça, um ator mundial Swiss Med-tech Industry, a Worldwide Player

Confiando na secular experiência das tradicionais indústrias de precisão suíças como a relojoaria, aparelhos de medição, ferramentas e máquinas *high-tech* e seus fabricantes auxiliares (incluindo um concomitante conhecimento de metalurgia), um setor/indústria de aparelhos médicos de qualquer especialidade começou a surgir nos anos de 1960.

Hoje 500 empresas com mais de 10.000 empregados altamente qualificados estão produzindo aparelhos médicos, que variam de implantes dentários e ortopédicos, sistemas de imagens *high-tech* e de diagnóstico e reagentes, até instrumentos cirúrgicos, equipamentos hospitalares a produtos médicos sofisticados ou básicos, além de próteses e aparelhos auxiliares convencionais ou *softwares* de aplicativos específicos. As vendas totais anuais da indústria são de mais de US\$ 3 bilhões (daí 90% de exportações), e um montante

de quase US\$ 500 milhões ao ano em gastos com P&D. Durante os últimos cinco anos a constante taxa de crescimento anual do setor de tecnologia médica suíço foi acima de 10%.

Espera-se que nos próximos anos este crescimento continue neste ritmo. Isto se deve a um potencial de inovação que resulta da relação e cooperação entre pesquisadores científicos (de institutos de universidades, faculdades de medicina e laboratórios de empresas particulares), desenvolvedores de tecnologia e indústria. Além do mais, contribuem para um ambiente favorável ao contínuo desenvolvimento de novos produtos e/ou o aperfeiçoamento dos já existentes os serviços de atendimento hospitalar e em domicílio suíço de primeira classe com hospitais de primeira linha (estão em geral abertos à cooperação com a indústria especializada), ciclos de curtos

A specialty medical device industry appeared in Switzerland in the 1960s with roots in a century-long tradition of precision industries such as watch-making, measurement devices, high-tech machine-tools and related industries (including metallurgy).

Currently some 500 companies with over 10,000 highly skilled employees produce a wide range of medical devices including dental and orthopaedic implants, high-tech imaging, diagnostic systems, reagents, surgical instruments, hospital equipment, sophisticated or basic medical consumables prosthesis and conventional aid devices and specific software applications. The industry's annual sales total more than USD 3 billion (thereof 90% exports), and its R&D expenditures amount to almost USD 500 million per year. During the past five years the annual growth rate of the Swiss med-tech sector was constantly over 10%.

This pace of growth is expected to continue in the years ahead. It is the consequence of an innovation potential resulting from a close relation and co-operation between scientific researchers (in university institutes, medical schools and private company labs) with technology developers and users of the industry. Furthermore, Switzerland's first class medical and healthcare services with

registro de produtos, o estabelecimento das instalações de produção locais por grandes fabricantes estrangeiros de tecnologia médica, assim como uma rede de empresas nacionais e internacionais na contígua indústria da *life science* (por ex., farmacêutica e biotecnologia). Por fim, há inúmeros programas de apoio governamentais que auxiliam em especial as pequenas empresas de tecnologia médica a desenvolver e comercializar novos produtos de primeira linha.

Além das grandes empresas de aparelhos médicos de origem suíça, internacionalmente conhecidas, como Synthes-Stratec (tratamento de trauma ortopédico, implantes na coluna), Straumann (implantes dentários), Disetronic-Roche Diagnostics (diagnóstico *in vitro*), Phonak (aparelhos auditivos), Centerpulse-Zimmer (implantes ortopédicos e dentários), todas presentes no mercado brasileiro, há muitas pequenas empresas que estão desenvolvendo e produzindo excelentes produtos. Muitas delas estão exportando para a Europa e outros continentes, e um número significativo está se tornando atores de importância global em seus específicos nichos de mercados (por ex., os instrumentos oftalmológicos da Haag-Streit).

A Organização Suíça para Facilitar Investimentos (Swiss Organisation for Facilitating Investment – SOFI) sente-se contente de poder proporcionar, em conjunto com seu parceiro local a SWISSCAM de São Paulo, uma plataforma para três pequenas ou médias empresas suíças de tecnologia médica ao apresentar seus produtos aos visitantes da HOSPITALAR 2005, e acompanhar a reação do mercado de aparelhos médicos brasileiro e latino-americano.

Patrocinada pela Secretaria de Estado de Economia da Suíça (SECO), desde meados de 1997, a SOFI oferece serviços de consultoria a pequenas e médias empresas suíças (e às vezes de países vizinhos do Grupo de Trabalho em Normas Contábeis da ONU), que pretendem entrar no mercado e investir em projetos em países em desenvolvimento e em transição.

A SECO também encarregou a SOFI de realizar atividades de promoção para informar a comunidade empresarial suíça sobre oportunidades de investimento e potencial econômico de mercados emergentes selecionados, além de identificar possíveis sócios suíços para projetos de investimento, que são apresentados pelos promotores desses países.

A SOFI é uma empresa comercial administrada em base contratual pela empresa de consultoria internacional KPMG. As ações de capital da SOFI são de uma *trust*.

state-of-the-art hospitals, short product registration cycles, the establishment of local production facilities by big foreign med-tech players as well as a tissue of national and international companies in adjacent life science industries (e.g. pharmaceutical and bio-tech) contribute to a favourable environment for the continuous development of new products and / or improvement of existing ones. Finally, there are a number of government support programmes that assist smaller med-tech companies in particular to develop and market new top products.

Besides the internationally well known larger medical devices companies of Swiss origin such as Synthes-Stratec (orthopaedic trauma treatment, spinal implants), Straumann (dental implants), Disetronic-Roche Diagnostics (in-vitro diagnostics), Phonak (hearing systems), Centerpulse-Zimmer (orthopaedic and dental implants), which are all present on the Brazilian market, there are many smaller companies that are developing and manufacturing excellent products. Many of these companies export to Europe and overseas and a significant number have even become players of global importance in their specific niche markets (e.g. Haag-Streit's ophthalmologic instruments).

The Swiss Organisation for Facilitating Investment (SOFI) in co-operation with its local partner SWISSCAM Sao Paulo is pleased to provide a platform for three small or medium sized Swiss med-tech companies to present their products at HOSPITALAR 2005. This will be an opportunity for participants to get a first taste of the reaction from the Brazilian and Latin American medical devices market to their product offerings.

Sponsored by the Swiss State Secretariat for Economic Affairs (seco) in 1997, SOFI is providing consulting services to small and medium sized enterprises from Switzerland (and sometimes neighbouring OECD countries) that are pursuing market penetration and investment projects in developing and transition countries.

In addition, seco has entrusted SOFI with general promotion activities to inform the Swiss business community about investment opportunities and the economic potential of selected emerging markets, as well as to assess the potential for identifying Swiss partners for investment projects that are submitted by promoters from these countries.

SOFI is a commercial enterprise managed on a contractual basis by the international consulting firm KPMG. The equity shares of SOFI are owned by a trust.



Swiss Organisation for
Facilitating Investments (SOFI)
André Calame-Rosset
P.O. Box
8026 Zurich 4 - Switzerland
Premises:
Stauffacherstrasse 45
Zurich - Switzerland
Tel +41 1 249 3258
Fax +41 1 249 3133
calame_andre@sofi.ch
www.sofi.ch



Swisscam

Câmara de Comércio Suíço-Brasileira



Hospitalar 2005: aumentar o comércio bilateral e a transferência de tecnologia Hospitalar 2005: to increase bilateral trade and knowledge transfer

A SWISSCAM, Câmara de Comércio Suíço-Brasileira, atua pela segunda vez em um projeto na área hospitalar a fim de aumentar o comércio bilateral e a transferência de tecnologia entre esses dois países. A SWISSCAM conta com o apoio da SOFI, organização suíça para facilitar investimentos, ajudando no contato com as empresas suíças que buscam parceiros no Brasil.

Este ano o estande SWISSCAM recebe três empresas. Duas estão chegando pela primeira vez, e a terceira está consolidando sua posição no mercado brasileiro. Essas empresas buscam principalmente novos contatos de representação e parceiros de negócio.

SWISSCAM, Swiss-Brazilian Chamber of Commerce, set up for the second time a project in the medtech segment in order to increase bilateral trade and knowledge transfer between these two countries. SWISSCAM is supported by SOFI, Swiss Organisation for Facilitating Investments, in building up a network of Swiss companies that search business partners in Brazil.

This year, the SWISSCAM stand will receive three companies. Two of them are just starting their activities in Brazil, the third is consolidating its position in Brazil. The first mentioned are mostly looking for first contacts with potential representatives, the latter will intensify their business partners.

SWISSCAM em geral

- Atua desde 1945 atendendo as empresas situadas nos territórios brasileiro e suíço com o objetivo de intensificar as relações comerciais entre eles
- A SWISSCAM tem interesses que estão muito além das relações comerciais entre o Brasil e a Suíça; ela visa criar uma sinergia que produza sempre os melhores serviços
- A SWISSCAM presta serviços respondendo a consultas através do seu banco de dados, arquivos e fontes de pesquisas
- Utilizando as publicações SWISSCAM Magazine, Relatório Anual, site da internet e o banco de dados, a SWISSCAM fornece informações e gera oportunidades de negócios de forma rápida e eficiente a todos os clientes e associados
- A SWISSCAM promove e mantém boas relações entre instituições e empresas privadas dos dois países. Para tanto, produz, coordena e organiza seminários e feiras internacionais, eventos, almoços-palestra, entre outros projetos especiais
- A SWISSCAM apóia não só empresas suíças aqui no Brasil, mas também orienta firmas brasileiras a fazer negócios com a Suíça, seja promovendo workshops com o tema “Como exportar para a Suíça”, seja elaborando pesquisas de mercado avaliando a demanda do mercado suíço e fornecendo lista de potenciais importadores interessados em produtos brasileiros



Foto: Carlos Goldgrub



Câmara de Comércio Suíço-Brasileira
Swiss-Brazilian Chamber of Commerce
Schweizerisch-Brasilianische Handelskammer
Chambre de Commerce Suisse-Brésilienne

São Paulo
Av. das Nações Unidas, 13.797
Bloco II, 21º andar
04794-000 São Paulo - SP
Tel +55 (11) 5507 4947
Fax +55 (11) 5505 4255
swisscam@swisscam.com.br

Rio de Janeiro
Rua Teófilo Otoni, 63
5º andar, Centro
20090-080 Rio de Janeiro - RJ
Tel +55 (21) 2233 2367
Fax +55 (21) 2233 2367
rio@swisscam.com.br

www.swisscam.com.br

About SWISSCAM

- Since 1945, the Swiss-Brazilian Chamber of Commerce has been attending companies in Brazil and Switzerland with the aim of strengthening trade relations between the two countries;
- SWISSCAM is interested in much more than just commercial relations between Brazil and Switzerland; it wants to create a synergy to always produce the best services;
- SWISSCAM responds to inquiries through its database, archives and other information sources;
- Through our “Swisscam Magazine” and Annual Report publications, website and database, we want to provide information and generate business opportunities in a quick and efficient way for all members and associates;
- The promotion and maintenance of good relations with institutions and companies in both countries is our mission. To do so, we produce, coordinate and organize seminars and international fairs, events and business lunches with guest speakers, among many other special projects;
- SWISSCAM does not only assist Swiss companies in Brazil, but also supports Brazilian companies in making business with Switzerland. The chamber promotes not only activities like the workshop “How to export to Switzerland”, but also performs market researches for a specific segment and identifies potential importers interested in Brazilian products.





DiaMed Latino América S.A.

Rua Alfredo Albano da Costa, 100
Distrito Industrial Lagoa Santa
33400-000 Lagoa Santa - MG
Tel +55 31 3689 6600
Fax +55 31 3689 6611
diamed@diamed.com.br
www.diamed.com.br

Lobeck Concept AG

Landstrasse 43
5073 Oberfrick - Switzerland
Tel +41 62 865 11 50
Fax +41 62 865 11 55
info@lobeck.com
www.lobeck.com

United Medical Partners AG

Wankdorffeldstrasse 104
3014 Bern - Switzerland
Tel +41 31 348 46 20
Fax +41 31 348 46 23
ump@ump.ag
www.ump.ag



**SWISSCAM Swiss-Brazilian
Chamber of Commerce**

Av. das Nações Unidas, 13.797
Bloco II - 21º andar
04794-000 São Paulo - Brazil
Tel +55 11 5507 4947
Fax +55 11 5505 4255
www.swisscam.com.br
swisscam@swisscam.com.br



SWISS ORGANISATION FOR
FACILITATING INVESTMENTS

**SOFI Swiss Organisation for
Facilitating Investments**

Stauffacherstrasse 45
8026 Zürich - Switzerland
Tel +41 1 249 3050
Fax +41 1 249 3133
www.sofi.ch
contact@sofi.ch

**OSEC Business Network
Switzerland**

Stampfenbachstrasse 85
Postfach 492
8035 Zürich - Switzerland
Tel +41 1 365 5151
Fax +41 1 365 5221
www.osec.ch
lkingstone@osec.ch

Swiss Business Hub Brazil

Avenida Paulista, 1.754 - 4º andar
01310-200 São Paulo - Brazil
Tel +55 11 3372 8200
Fax +55 11 3253 5716
www.admin.ch
sbhbrazil@eda.admin.ch

Embaixada da Suíça no Brasil

SES - Av. das Nações
Quadra 811 - lote 41
70448-900 Brasília - Brazil
Tel +55 61 443 5500
Fax +55 61 443 5711
www.admin.ch
vertretung@bra.rep.admin.ch

**SECO State Secretariat
for Economic Affairs**

Effingerstrasse 1
3003 Bern - Switzerland
Tel +41 31 322 5656
Fax +41 31 322 5600
www.seco.admin.ch
info@seco.admin.ch